

District-Owned Student Device Option

学区拥有的学生设备选项

6-12 年级的学生或参加 FLEX 在线学校的学生需要电脑(例如: Mac, PC, Chromebook 或 iPad)才能完成学业。所有 Beaverton 学区 (BSD) 6-12 年级的学生以及就读 BSD FLEX 在线学校的学生均有机会出借一台学区拥有的 Chromebook 或 iPad, 以便在学校和家中使用。

学生是否会使用学区拥有的设备?

- 是 **Yes** (学生将使用学区拥有的设备)
- 否 **No** (学生将使用私人设备- BYOD)

如果您计划使用私人设备, 请在 BSD 网页上仔细阅读“携带私人设备到学校 Bringing Your Own Device to School (BYOD)”的部分, 确保您了解其中的含义和要求。

Information about Wi-Fi Assistance

关于 Wi-Fi 协助信息

在家中充足的网络连接对学生能够完成学校工作至关重要。如果您的家庭需要帮助来为您的学生提供充足的 Wi-Fi, 请在 Beaverton 学区网页查看有关不同选择的信息或询问您学校办公室的工作人员。

Damage and Loss Protection Program 损坏和丢失保护计划

BSD 提供“损坏和丢失保护计划”，费用为 20 美元，每个家庭每年最高的费用为 60 美元。该计划可在学生设备在损坏，丢失或被盗的情况下保护学生家庭。对于 CEP 指定学校以及符合免费或减价校餐福利计划的家庭并完成膳食福利申请“共享许可表 Permission to Share”部分的家庭，可免除参加计划的 20 美元的费用。

使用 BSD 学区设备的学生可能会选择“No Coverage 无需承保”而拒绝参加“损坏和丢失保护计划”。但我们不建议这样做，因为家庭将对任何由于损坏，丢失或被盗造成的任何费用承担全部责任。无论事件如何发生，每次事故的费用可高达 300 美金。

注册参加“损坏和丢失保护计划”的期限不得迟于学生开学或获得学区拥有设备后 60 天。在提出任何损坏或丢失索赔之前，需要先支付费用。有关“损坏和丢失保护计划”的更多信息，包括其涵盖的内容，可在 BSD 网站查询。

请在以下两个选项中选择：

Coverage 承保 – 损坏丢失保护计划

- 这限制了意外损坏，丢失或被盗 Beaverton 学区拥有设备而引起的家庭责任。
- 要求在学校输入您的选择后并在学生获得学区拥有设备后 60 天内通过学区在线支付系统或向学校办公室人员支付 20 美金。有关付款问题，请咨询学校办公室工作人员。
 - 在付款之前，学生不受保障。
- 基于收入的豁免：CEP 学校学生和符合免费或减价校餐福利的学生应选择此项。如果已完成膳食福利申请“共享许可表”部分，则费用自动免除，否则，学校可能需要接受申请的证明。

No Coverage 无需承保

- 不建议学生使用学区拥有的设备。
- 选择“无需承保”意味着学生家庭将承担任何由于损坏，丢失或被盗而造成的全部责任，无论事件如何发生—每次事件罚金可能高达 300 美金。

学生 ID	学生姓名	家长签名

注释：如果您有一名以上的 6-12 年级的学生，则需要为每一位学生填写此表格。

